



El ar Gomz e Bodiliz

L'ange de la Parole à Bodilis.



Lizer a bastor
an Aotrou 'n eskob
Jean-Marie Le Vert,
Eskob Kemper ha Leon.

*Lettre pastorale de
Mgr Jean-Marie Le Vert
Evêque de Quimper et
Léon*

Ma ouezfes Donezon Doue !

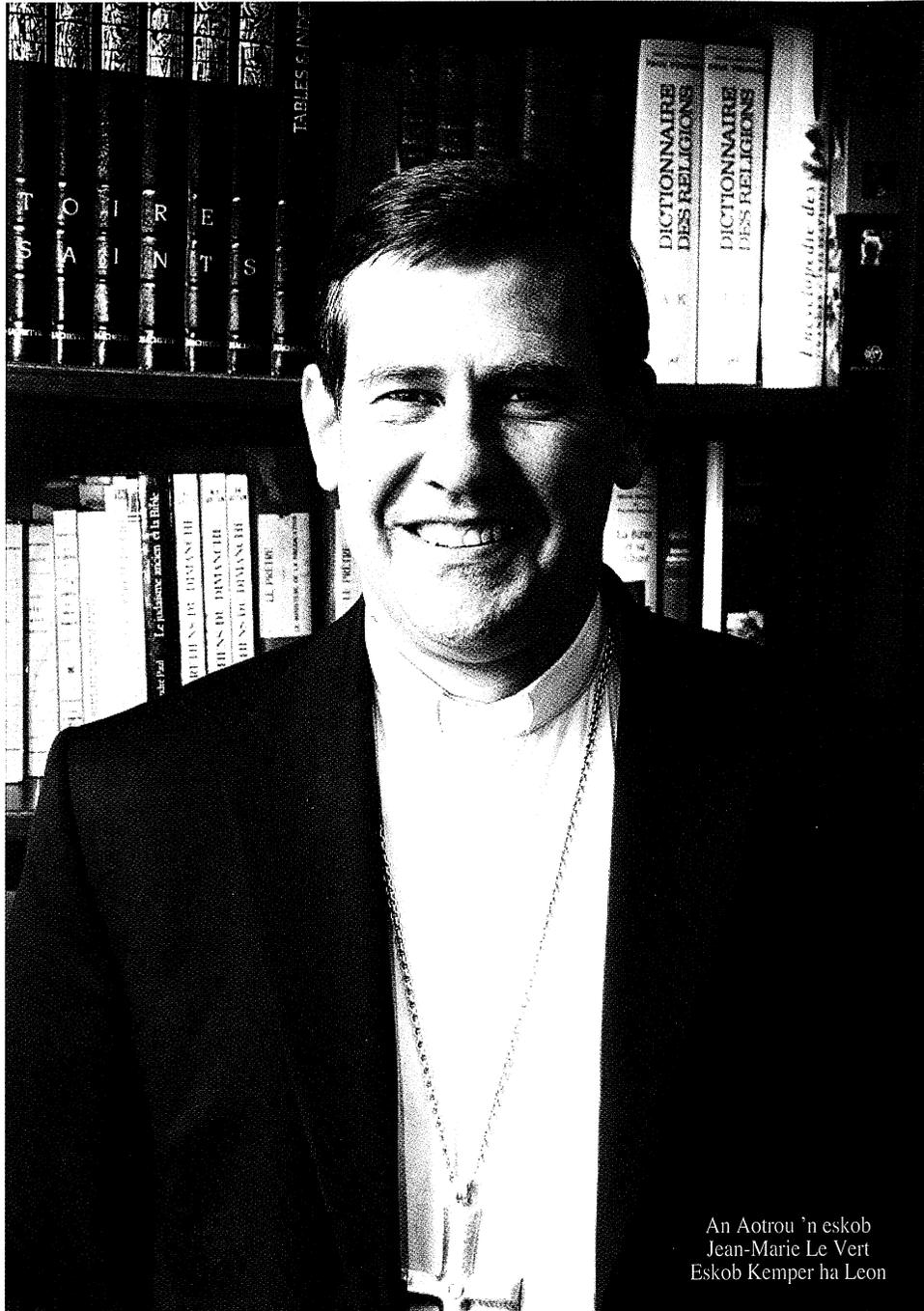
MISSION

2012

Si tu savais le don de Dieu

Stagadenn da "Minihi-Levenez" Nn 119. ISSN 1148-8824

29800 Trelevenez. Koum. 50 € <http://minihi.levenez.free.fr/>



An Aotrou 'n eskob
Jean-Marie Le Vert
Eskob Kemper ha Leon

“ Ma ouezfes donezon Doue...”

LIZER A BASTOR
AN AOTROU JEAN-MARIE LE VERT,
ESKOB KEMPER HA LEON

Roet da zeiz santel Pask 2010

Breudeur ha c'hoarezed ker,

“ *Adsavet da veo eo ar C'hrist, adsavet eo e gwirionez !* ” Tregerni a ra hirio en Iliz hag er bed ar youhadenn goz-se a vintin Pask, ha ken gwir eo atao. Ar c'hatekizidi, yaouank ha kosoc'h, niverusoc'h niverusa, a reseo ar vadeziant en nozvez-mañ, ha dre-ze eo buezekeet an Iliz a-bez en he diabarz. En o c'hichenn, on-eus renevezet promesaou or badeziant. Oll om, 'vel Mari-Madalen, da vintin Pask, hag a glev Jezuz o c'houlenn diganti : “ *Perag e ouelez ? Petra 'glaskez ?* ” hag a zistro war-zu ennañ evid e anaoud beo, eñ “ *ar Mestr* ” (Yann 20, 11-18). 'Vel Tomaz om ive, eñ hag a 'z-a dreist e zouetañs evid anzaogand karantez : “ *Va Aotrou ha va Doue* ” (Yann 20, 28). Bez' ez om c'hoaz 'vel

« Si tu savais le don de Dieu... »

LETTRE PASTORALE DE
MGR JEAN-MARIE LE VERT,
EVEQUE DE QUIMPER ET LEON.

Donnée le saint Jour de Pâques 2010

Chers frères et sœurs,

« *Le Christ est ressuscité, il est vraiment ressuscité !* » : ce cri antique et toujours actuel du matin de Pâques résonne aujourd'hui dans l'Eglise et le monde. Les catéchumènes, jeunes et adultes, de plus en plus nombreux, reçoivent le baptême en cette nuit, et l'Eglise entière en est revivifiée de l'intérieur. A leurs côtés, nous avons renouvelé nos promesses baptismales. Tous, nous sommes comme Marie-Madeleine qui, au matin de Pâques, entend Jésus lui demander : « *Pourquoi pleures-tu ? Qui cherches-tu ?* », et qui se retourne vers lui pour le reconnaître vivant, lui « *le Maître* » (cf. Jean 20, 11-18). Nous sommes aussi comme Thomas qui traverse ses doutes et confesse avec amour : « *Mon Seigneur et mon Dieu* » (Jean 20, 28). Nous sommes encore comme le disciple bien-aimé qui voit un tombeau vide et qui croit (Jean 20, 8). Comme Pierre, conscient de son péché,

an diskib muia-karet a wél ar bez goullou hag a gred (Yann 20, 8). 'Vel Pèr, hag a oar e behed, e kredom lavared da Jezuz : “ *Aotrou, C’hwi a oar pep tra, Her gouzoud a rit C’hwi : ho kared c’hwek a ran* ” (Yann 21, 17), hag e tigemrom gand levez e bedadenn : “ *Deus d’am heul !* ”

Embann Pask a zalc’h e oll nerz. Ne ehan ket da zouezi ahanom ha da rei buez deom : Mab nemetañ an Tad, adsavet a-douez ar re varo, a zo deuet evid m’or befe ar vuez leun hag “ *evid ma vo ar bed salvet drezañ* ” (Yann 3, 17). Karantez divuzul Doue evid an dud a zo embannet splann gand Adsao Jezuz a varo da veo : kement e-neus Doue karet ar bed m’e-neus roet e Vab, hag a zo, evidom, eet d’ar maro ha bet trec’h warnañ (Yann 3, 16). Deiz Pask a zoub ahanom oll e kalon or feiz hag on esperañs : bez’ ez om kumuniezh diskibien Jezuz savet da veo, hag euz e galon toull e resevom dour beo ar vuez wirion. Bez’ ez om ar gumuniezh-se, a lavar dezi ar C’hrist heb ehan : “ *Resevit ar Spered Santel* ” (Yann 20, 23). Gand levez ar Spered Santel resevet ha gand an donezonou disheñvel a lak da zevel, ez eom en-dro a-benn-herr evid ma vefe kinniget d’ar bed peoc’h an Adsavet. Da Bask e tizoom en-dro or c’harg : beza test euz karantez divent an Aotrou Doue evid an oll dud.

E levez gouel Pask, gouel ar goueliou, eo euz an embann-se em-eus c’hoant komz ganeoc’h em lizer kenta a bastor, goude daou vloaz tremenet en ho touez : embann atao heñvel ha koulskoude bepred nevez, hervez doareou on amzer.

En eur erruoud e Penn-ar-Bed, eo bet fellet din gouzoud ar pezh e-noa Doue greet ganeoc’h. E doug an daou vloavezh-se, ho-peus greet din dizolei meur a zoare euz buez on eskopti. Hirio ec’h en em rentan gwelloc’h kont euz e binvidigeziou hag euz ar pezh a zo bresk ; santoud a ran gwelloc’h al levezou hag an diêzamañchou, med ive gortozioù ha sehedou eur vuez renevezet evid pep hini. Gand muioc’h a bouez e teu ar zoursi euz ar Mision ; an ezomm a stummadur evid an oll, ar re yaouank hag an dud deuet, ha da genta evid ar re a zo e karg ; ar c’hoant e vefe er c’humunieziou kristen muioc’h a vreudeuriez, muioc’h a domnder, e vefent dedennusoc’h ; ar volontezh da gaoud doujañs evid an disheñvelderioù e diabarzh eur gomunion wirion ; ar c’hoant kreñv da zerhel da gumunieziou tost ouz an oll, o lakaad koulskoude on nerziou

nous osons dire à Jésus : « *Seigneur, tu sais tout, tu sais bien que je t’aime* » (Jean 21, 17), et nous accueillons avec joie son invitation : « *Suis-moi !* »

L’annonce pascale garde toute sa force. Elle ne cesse de nous étonner et de nous animer : le Fils unique du Père, le Ressuscité d’entre les morts, est venu pour que nous ayons la vie en surabondance et « *pour que le monde soit sauvé* » (Jean 3,17). La Résurrection manifeste avec éclat l’amour sans limites de Dieu pour les hommes : il a tant aimé le monde qu’il a donné son Fils qui, pour nous, est allé à la mort et l’a vaincue (Jean 3,16). Le Jour de Pâques nous replonge tous au cœur de notre foi et de notre espérance : nous sommes la communauté des disciples de Jésus Ressuscité, et de son cœur transpercé nous recevons l’eau vive de la vraie vie. Nous sommes cette communauté à qui le Christ dit sans cesse : « *Recevez l’Esprit Saint* » (Jean 20, 23). Dans la joie de cet Esprit Saint reçu et dans la variété des charismes qu’il suscite, nous nous élançons à nouveau pour que la paix du Ressuscité soit offerte au monde. A Pâques, nous redécouvrons notre mission : témoigner de cet amour infini de Dieu pour l’humanité.

Dans la joie de la fête pascale, la fête des fêtes, c’est de cette annonce dont je désire vous parler dans ma première lettre pastorale, après deux années de présence parmi vous : annonce toujours identique et pourtant toujours nouvelle, suivant les conditions de notre temps.

En arrivant dans le Finistère, j’ai voulu savoir ce que Dieu avait fait avec vous. Au cours de ces deux années, vous m’avez fait découvrir bien des facettes de la vie de notre diocèse. J’en mesure mieux aujourd’hui les richesses et les fragilités ; je pressens mieux les joies et les difficultés, mais aussi les attentes et les soifs d’une vie renouvelée des uns et des autres. Reviennent avec le plus d’insistance le souci de la Mission ; le besoin de formation pour tous, jeunes et adultes, à commencer par ceux qui exercent des responsabilités ; le désir de rendre les communautés chrétiennes plus fraternelles, plus chaleureuses et plus attirantes ; la volonté de respecter les différences au sein d’une communion authentique ; l’insistance pour conserver des communautés proches de tous, tout en sachant mutualiser nos forces ; le souci de faire naître des vocations presbytérales, diaconales et religieuses...

Afin de relever le défi de l’annonce de l’Evangile aux femmes et aux hommes d’aujourd’hui, l’heure est venue de vous proposer des perspectives de vie ecclésiale, afin que nous avancions ensemble dans une communion spirituelle, fraternelle et missionnaire. Je les donne pour les deux ans qui viennent. Pendant le même temps, avec l’ensemble de mes conseils, nous affinerons ce que nous devrons mettre en place dans

asamblez ; ar zoursi da lakaad da ziwan vokasionou a veleien, diagoned ha leaned...

Evid dond a-benn da embann an Aviel d'ar merhed ha d'ar wazed a-hirio, eo deuet ar mare da ginnig deoc'h gwenojennou a vuez a Iliz, deom da vond war-raog en eur gomunion speredel, a vreudeur ha misioner. O rei a ran evid an daou vloaz a-zeu. Epad ar memez amzer, gand va oll guzuliou, e klas-kim gweled a-dost ar pezh on-no da lakaad en e blas en on eskopti evid an amzer da zond, gand ar pezh a zo etre on daouarn. An daou vloavez-se a gaso ahanom war-zu eur vodadeg euz on eskopti da zeiz ar Pantekost 2012, evid kloza ar mare-ze ha trugarekaad evid ar pezh on-no bevet, hag ive rei lañs d'on eskopti evid eur c'hrogad all. Paliou a vezo roet neuze, evid ar pezh a zell ouz or beza hag on ober er bastorelez.

Ar frapad hent-se e-neus roet e ano d'ar pezh emaom o vond da veva en on eskopti, hag a zo lañset gand al lizer-mañ : “ **Mision 2012** ” C'hoant embefe e tigorfe 2012 eun hent a esperañs evid an oll.

Eun eveziadenn a zo red araog rei deoc'h ar raktresou-ze. Ar re-mañ ne c'hellont servijoud nemed bevet e vefent er garantez, hervez gourhemenn braz ar C'hrist., ha kement-se 'zo red. Ne roint o frouez nemed ma tigor or c'halonou da garantez an Tad, a zeu anezañ peb gras, evid en em gared an eil egile ha kared or breudeur ha c'hoarezed. Ar pezh a c'hellom ijina ha klask ober ne 'neus talvoudegez ebed nemed bevet e vefe gand nerz ar garantez. Pedom evid ma kresko ha ma vuezekaio atao on divizou hag or mennadou : hi eo a ra ahanom eun Iliz e Mision.

Kement-se lakeet sklêr, goude eur zell berr war an herez speredel a zo etre on daouarn, e klaskin dizolei eun nebeud munudou evid eur zell speredel war ar stad a zo on hini. Azaleg kement-se, e sellim asamblez ouz ar C'hrist, en eur bleustri war Aviel Sant Yann. Erfin e lavarinn resisoc'h ar paliou hag ar pezh on-no da veva en daou vloaveziad a-zeu.

notre diocèse pour l'avenir, avec les moyens qui sont les nôtres. Ces deux années nous achemineront vers un rassemblement diocésain au jour de la Pentecôte 2012, qui sera à la fois la clôture et l'action de grâce pour ce que nous aurons vécu, et un envoi en mission du diocèse pour une nouvelle étape. Des orientations seront alors données, concernant notre être et notre agir pastoraux.

Ce processus a inspiré le nom de la démarche diocésaine lancée par cette lettre : « **Mission 2012** ». Je voudrais que 2012 ouvre pour tous un horizon d'Espérance !

Une remarque préliminaire est nécessaire avant de vous donner ces perspectives. Celles-ci ne peuvent servir qu'à une condition, et une seule : que nous les vivions dans l'amour, selon le grand commandement du Christ. Elles ne porteront leurs fruits que si nos cœurs s'ouvrent à l'amour du Père de qui nous vient toute grâce, pour nous aimer les uns les autres et aimer nos frères et sœurs en humanité. Tout ce que nous pouvons imaginer et tenter de faire n'a de sens que dans cette dynamique de l'amour. Prions pour qu'elle grandisse et anime toujours plus nos dispositifs et nos projets : c'est elle qui fait de nous une Église en Mission.

Ce point précisé, après un bref regard sur l'héritage spirituel dont nous sommes bénéficiaires, je tenterai de discerner quelques éléments pour un diagnostic spirituel de la situation que nous vivons. A partir de là, nous regarderons ensemble le Christ en méditant l'Évangile de Saint Jean. Enfin, je préciserai plus concrètement les objectifs et le contenu de ce que nous aurons à vivre dans les deux années à venir.



1- Eun herez speredel dispar

Nebeud awalc'h a amzer, a-benn ar fin, a zo tremenet etre emgavou Jezuz Savet da veo e Jeruzalem pe war bord mor ar Galile hag ar mare ma teu testou kenta ar feiz en on eskopti. C'hwezeg kantved a zo memestra abaoe ma vez anzavet, lidet hag embannet ano Jezuz, ha ma vez bevet ar feiz kristen war zouarou Breiz. Ar chañs on-eus eta da c'helled selled en a-dreñv : bevet he-deus an Iliz amañ traou frouezuz kenañ ha lod all kaletoc'h hervez mareou an istor. Kement-se a c'halv ahanom d'eur zantimant a anaoudegez vad : gwri-ziennet don eo amañ ar feiz kristen, ha moarvad kalz muioc'h ha na zoñjom. Merka a ra or sevenadur hag on doare da veva. Sur awalc'h on ema a-rez e kalon kalz tud a-vremañ ha ne vefe ket ezomm kalz tra evid ma tifoupe endro enno, ken braz perz he-deus en on idantité.



Eur zell ledan a gas ahanom beteg ar zent diazeourien : Sant Gwenole (e vanati a zo beo buezeg), Sant Paul Aorelian ha Sant Kaourintin, sant Tudual, Sant Herve, Sant Ronan ha na ped all a enorom en on ilizou ha chapelioù, pardonioù, trovenioù pe belerinachou. Diazezet o-deus kumunieziou bian a gristenien *“Bez' e talhont da gelennadurez an Ebestel, d'ar Gomuniez, d'ar Rann-Vara, ha d'ar pedennou”* (Oberou 2, 42). Hag ar c'humunieziou-ze o-deus douget testeni da Jezuz-Krist !

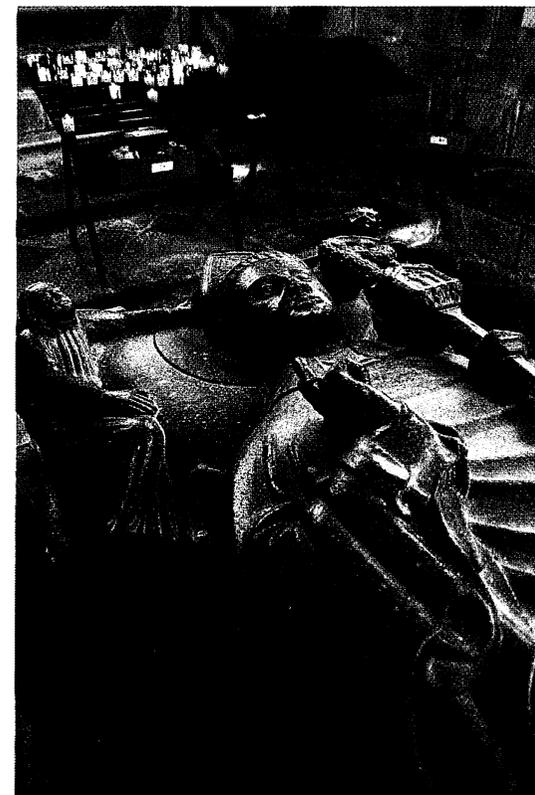
Ar vuez kristen-ze, hadet c'hwezeg kantved 'zo, a zo bet heb

1- UN HERITAGE SPIRITUEL EXTRAORDINAIRE

Depuis les rencontres de Jésus Ressuscité à Jérusalem ou au bord de la mer de Galilée jusqu'à l'arrivée des premiers témoins de la foi dans notre diocèse, il s'est finalement passé assez peu de temps. Mais cela fait quand même seize siècles que le nom de Jésus est confessé, célébré et annoncé, et que la foi chrétienne est vécue en terre bretonne. Nous avons donc la chance d'un certain recul : l'Eglise a vécu ici des expériences très fécondes et d'autres plus éprouvantes selon les âges traversés. Cela nous invite aussi un sentiment de gratitude : chez nous, la foi chrétienne est enracinée en profondeur, et sans doute bien plus que nous ne l'imaginons. Elle imprègne notre culture et notre style de vie. Je suis à peu près certain qu'elle affleure chez beaucoup de nos contemporains et qu'il suffirait de peu de choses pour qu'elle rejaille en eux, tant elle fait partie de notre identité.

Un regard large nous ramène aux saints fondateurs : Saint Gwénolé (dont l'abbaye est bien vivante), Saint Pol Aurélien et Saint Corentin, Saint Tugdual, Saint Hervé, saint Ronan et tant d'autres que nous honorons dans nos églises et chapelles, pardons, troménies ou pèlerinages. Ils ont été fondateurs de petites communautés chrétiennes *« assidues à l'enseignement des apôtres et à la communion fraternelle, au partage du pain et aux prières »* (Actes 2, 42). Et ces communautés ont porté témoignage du Christ !

Cette vie chrétienne semée il y a seize siècles a été sans cesse revivifiée par des courants d'évangélisation et de charité : ils ont per-



ehan buezekeet en-dro gand mareou a avielerez hag a garantez : roet o-deus tro d'en em zigeri war donezon Doue, dreist-oll er mareou a drubuill hag a boan. Penaoz dizoñjal ar fransiskan “ Santig Du ” ? Penaoz chom heb menegi, er mare vodern, beleien 'vel Dom Mikael an Noblez pe an Den eüruz Julian Maner, hag o-deus roget ar vro gand eun nerz hag eun ijin abostolel souezuz ? Penaoz chom heb ober ano euz testeni ar bedenn, simpl ha brudet mad, 'vel oa hini Salaün ar Fol er Folgoad ? Tostoc'h ouzom, e talhom soñj euz an urziou relijiel nevez hag euz kresk burzuduz ar vokasionou a veleien hag a visionerien etre kreiz an 19ved ha kreiz an 20ved kantved. En on amzer e welom pegen don eo en em lakeet ar gristenien er Servijou a Iliz, er Strolladou abostolel, a zikour pe a ziorren, 'vel ive er vuez sokial.

Kement-se a lez en on eskopti roudou don a zantelez personel hag er c'humunieziou. O kaoud perz e Hengoun an Iliz, eun hengoun beo hag atao yaouank, e-neus Sened-Meur Vatikan II roet talvoudegez d'ar waziennou-ze avieleg ha misioner en eur resisaad “ *galvadenn ollvedel an oll dud vadezet d'ar zantelez* ” (Lumen Gentium 5). Displeget e-neus eun deologiez euz an Iliz 'vel komuniez ha sakramant a zilvidigez e kreiz ar bed, eun Iliz 'lec'h m'o-deus ar vinistred urziet eur perz dispar. Evid lakaad da dalvezoud ar Sened-Meur ez-eus bet displeget kalz nerz dindan renerez an eskibien a zo bet em raog, an eskibien André Fauvel, Francis Barbu ha Klemañs Guillon. Kutuill a ran frouez al labour-se oc'h erruoud en ho touez, med gweled a ran ive e chom kalz da ober evid ma teufe kelennadurez Vatikan II da veza lennet, pleustret warni, ha lakeet da dalvezoud en he donder hag he gwirionez evid tizoud an oll gumunieziou kristen. Hag en hanter kantved tremenet abaoe ar Sened-Meur, he-deus ar gevredigez lohet hag or bro Breiz bevet cheñchamañchou don : en amzer a-vremañ eo, - hag a zo nevez skoaz-skoaz gand an hini a oa hanter kant vloaz zo - om kaset gand ar C'hris, 'vel m'e-noa kaset ar re a zo bet en or raog evid o mare dezo.

Eun eienenn a esperañs eo an hent hir ha pinvidig-se greet gand on eskopti. Spered ar C'hris 'neus heñchet e Iliz penn-da-benn an istor, ha lakeet da ziwan e peb mare eul lañs nevez. Paour ha merket gand ar pehed e chom

mis de s'ouvrir au don de Dieu, en particulier dans les périodes troublées et douloureuses. Comment ne pas penser au franciscain « Santig du » ? Comment ne pas citer, pour l'époque moderne, des prêtres comme Dom Michel Le Nobletz ou le Bienheureux Julien Maunoir, qui ont sillonné la région avec une ardeur et une imagination apostoliques inouïes ? Comment ne pas évoquer aussi le témoignage de la prière, simple et populaire, comme celui de Salaün ar fol au Folgoët ? Plus récemment, nous gardons en mémoire les fondations de congrégations religieuses et l'essor prodigieux des vocations sacerdotales, religieuses et missionnaires entre les milieux des XIX^e et XX^e siècles. A l'époque contemporaine, l'essor de l'engagement des baptisés dans les Services d'Eglise, les Mouvements apostoliques, caritatifs et éducatifs, comme aussi dans la vie sociale, fut remarquable.



Tout cela laisse dans notre diocèse un sillage profond de sainteté personnelle et communautaire. Inscrit dans la Tradition vivante et toujours jeune de l'Église, le concile Vatican II a valorisé ces filons évangéliques et missionnaires en précisant la « *vocation universelle à la sainteté de tous les baptisés* » (Lumen Gentium 5). Il a développé une théologie de l'Église comme communion et sacrement de salut au milieu du monde, au sein de laquelle les ministres ordonnés ont un rôle irremplaçable. Une énergie considérable a été déployée pour mettre en œuvre le Concile, sous l'épiscopat de mes prédécesseurs, Mgr André Fauvel, Mgr Francis Barbu et Mgr Clément Guillon. J'en recueille les fruits en arrivant parmi vous, tout en constatant qu'il reste beaucoup à faire pour que cet enseignement de Vatican II soit lu, médité et mis en œuvre dans toute sa profondeur et sa vérité pour rejoindre toutes les communautés chrétiennes. Et dans le demi siècle déjà écoulé depuis le Concile, la société a bougé et notre terre bretonne a vécu de profondes mutations : c'est dans ce temps présent, qui est nouveau par rapport à celui d'il y a cinquante ans, que le Christ nous envoie, comme il a envoyé ceux qui nous ont précédés pour le temps qui était le leur.

atao testeni ar gristenien, med red eo deom anzañ gand trugarez ez om heritourien eur bobl hag he-deus e gwirionez bevet, lidet hag embannet ar C'hrist. Kement-se n'eo ket chomet heb rei frouez.

Gand e Iliz ema atao ar C'hrist, da lavared eo ganeom, hag e vezo ganeom beteg fin an amzeriou (cf Maze 28, 20). Heb ehan, e ro dezi e Spered Santel d'he heñcha en he felerinaj war an douar : Skoazeller ha Kuzulier burzuduz, e ro deom da gompren atao gwelloc'h piou eo ar C'hrist en on touez ha pehini eo e gomz ; on heñcha a ra er wirionez, ennom ha tro-dro deom (cf. Yann 16,13). Ar memez Spered, hag e-neus on heñchet beteg bremañ, a zo mestr-oberour on amzer a-vremañ hag on amzer da zond. Setu m'on-eus da zelaou ar pezh a lavar d'on Iliz (Diskuliadenn 2, 7.11.17.29 ; 3, 6.13.22 : *“ an hini e-neus skouarn, ra zelaouo petra lavar ar Spered d'an Ilizou. ”* On Iliz, her gouzoud a reom, a zo karet gand ar C'hrist, savet gantañ, hag e ro dezi e Spered d'he skoazella ; n'he-do dazond all ebed nemed an hini om kaset war-zu ennañ gand Doue.

Ce long et riche cheminement de notre diocèse est une source d'espérance. L'Esprit du Christ a guidé son Eglise au long de l'histoire, et a fait naître à chaque époque des élans nouveaux. Le témoignage des chrétiens reste toujours pauvre et marqué par le péché, mais force est de reconnaître dans l'action de grâce que nous sommes héritiers d'un peuple qui a sincèrement vécu, célébré et annoncé le Christ. Cela n'est pas resté sans fécondité.

Le Christ est toujours présent à son Église, c'est-à-dire à nous-mêmes, et il le sera jusqu'à la fin des temps (cf. Matthieu 28,20). Il lui donne sans cesse son Esprit Saint pour la guider à travers son pèlerinage terrestre : Consolateur et Conseiller merveilleux, il nous fait comprendre toujours mieux qui est le Christ parmi nous et quelle est sa parole ; il nous mène à la vérité, en nous et autour de nous (cf. Jean 16,13). Le même Esprit, qui nous a conduits jusqu'à maintenant, est le maître d'œuvre de notre présent et de notre avenir. Il s'agit donc d'écouter ce qu'il dit à notre Église (cf. Apocalypse 2, 7.11.17.29 ; 3, 6.13.22 : *« Celui qui a des oreilles, qu'il entende ce que l'Esprit dit aux Eglises. »*). Notre Église, nous le savons, le Christ l'aime, l'édifie et lui donne son Esprit qui l'assiste ; elle n'aura pas d'autre avenir que celui vers lequel Dieu nous envoie.

On Iliz,
a zo karet gand ar C'hrist,
savet gantañ,
hag e ro dezi e Spered
d'he skoazella ;
n'he-do dazond all ebed
nemed an hini om kaset
war-zu ennañ
gand Doue.



“Notre Église, le
Christ l'aime, l'édifie
et lui donne son Esprit
qui l'assiste ;
elle n'aura pas
d'autre avenir que
celui vers lequel Dieu
nous envoie.”

2- Ar stad a-vremañ : eur mare etre

E-kreiz an dud a-vremañ (or c'hempredidi)

Leun a anaoudegez vad evid an hent-se a feiz, eo red deom ive taoler eur zell sklêr ha gwirion war an amzer a-vremañ, en eur zerhel kont euz cheñ-chamañchou buan or bed, 'lec'h ma klask an Iliz beva he Mision.

En eur vond dre Penn-ar-Bed, e soñjan a-wechou e Paol e kêr Korint : “ *Eun nozvez, e lavar an Aotrou da Baol en eur weledigez : ‘N’az-pezh ket aon! Med komz ha na dav ket! rag me a zo ganit, ha ne daolo den e zorn warnout d’ober droug dit, rag eur bobl niveruz a zo din er gêr-mañ.’* ” (Oberou Ebestel 18, 9-10). Ar bobl niveruz-se eo eveljust ar gristenien a glask beva bemdez ha gand fealded an Aviel en eun doare sioul hag e sekred o c’halon, en oll digoueziou o buez : rei a reont a galon vad euz o amzer evid o breudeur ha c’hoarezed, hag ezomm o-deus euz harp ha skoazell o c’humuniez evid beza starteet en o feiz, o esperañs hag o c’harantez. Bez’ eo ive izili on Iliz hag o-deus marteze ankounac’heet int bet badezet... Med penaoz chom heb soñjal er grederien-se a relijionou all hag o-deus, don enno, eveldom, ar menoz-mañ : ne c’hell ket an den rén e vuez heb soñjal e Doue ? Penaoz chom heb soñjal ive en oll re a zo bet pelleet pe lamet diganto peb feiz, pe dre zianaoudegez hepkén pe dre eun dibab a-ratoz-kaer ?

Abaoe miz c’hwevrer 2008, dre zaremprejou gand ar re a zo e karg euz urziaduriou a genskoazell, dre va emgavou gand ar re girieg euz bed ar mor pe bed al labour-douar (dreist-oll da vare “ enkadenn al lêz ”), dre va divizou gand ar re zo karget da ziorren ar re yaouank, em-eus komprenet eo ar bobl niveruz-se euz on departamant hejet ive, hervez ar pezh ez eo, gand an treuzfurmaduriou a ’n em ra bremañ er bed a-bez. Kalz tud a vev bemdez, e peb live ha

2- LA SITUATION PRESENTE : UN TEMPS CHARNIERE

Au milieu de nos contemporains

Reconnaisants pour ce cheminement de foi, il nous faut aussi porter sur le temps présent un regard lucide et réaliste, tout en prenant en compte les évolutions rapides de notre société, au sein de laquelle l’Eglise essaie de vivre sa Mission.

En sillonnant le Finistère, je pense parfois à Paul dans la ville de Corinthe : « *Une nuit, dans une vision, le Seigneur dit à Paul : ‘Sois sans crainte. Continue de parler, ne te tais pas. Car je suis avec toi, et personne ne mettra sur toi la main pour te faire du mal, parce que j’ai à moi un peuple nombreux dans cette ville.’* » (Actes des Apôtres 18, 9-10). Ce peuple nombreux, ce sont bien sûr les chrétiens qui s’efforcent de vivre fidèlement et quotidiennement l’Évangile dans la discrétion et le secret de leur cœur, à travers toutes les situations de leur existence : ils donnent généreusement de leur temps pour leurs frères et sœurs, et ils ont besoin du soutien et des encouragements de leur communauté pour être confirmés dans leur foi, leur espérance et leur amour. Ce sont aussi les membres de notre Église qui ont parfois oublié qu’ils ont été baptisés... Mais comment ignorer ces croyants d’autres religions, qui, comme nous, sont habités par une conviction : l’homme ne peut conduire sa vie sans référence à Dieu ? Comment ne pas songer à tous ceux qui ont été éloignés ou privés de toute foi, soit par simple ignorance soit par un choix délibéré ?

Depuis février 2008, par des contacts avec les divers responsables des organismes de solidarité, par mes rencontres avec les responsables du monde maritime ou agricole (en particulier à l’occasion de la « crise laitière »), par mes discussions avec les responsables de l’éducation des jeunes, j’ai saisi que ce peuple nombreux de notre département est lui aussi secoué, à son échelle, par des transformations qui se font désormais aux dimensions de la planète. Bien des gens vivent au quotidien, à tous niveaux et jusqu’au sein de leur famille, des souffrances et des échecs, des tensions ou des fragilités, des inquiétudes fortes quant à leur avenir ou à celui des jeunes... L’idéologie d’un progrès infini, oublieux des nécessités de l’environnement, des pays en voie de développement et de la prise en compte du bien commun dans la justice et la fraternité, basé sur une consommation sans restriction, semble avoir fait long feu. « *L’homme a une faim plus grande, il a besoin de plus. Le don qui nourrit l’homme*

beteg e diabarz o familh, poaniou ha c'hwitadennou, stennaduriou ha mareou bresk, ankeniou kreñv evid o amzer da zond pe hini o bugale... Ideologiez eun araokadenn heb fin, dizoñj euz an endro, euz ar broiou war hent sevel o fenn-hag euz derhel kont euz mad an oll hervez ar justis hag ar genvreuriez, a zeblant beza greet he amzer. “ *Brasoc'h eo naon an den, ezomm e-neus euz muioc'h. An donezon a vag an den e-giz den a dle beza brasoc'h, war eul live all e tle beza.* ” (Benead XVI, “ *Jezuz a Nazared* ”, p. 294. Gweled ive e Lizer-Meur diweza : *Caritas in Veritate*). Aliez e klevom emaoen en eur mare a enkadenn. Poent eo rei en-dro eun Esperañs d'or bed.

An diêzamañchou a-vremañ a ro da weled end-eeun, gand eun nerz a souez ahanom, ar zehed a eürusted a zo e kalon an den. Hirio e teu war wél en eun doare sklêr eur c'hask d'eur stér d'ar vuez ha d'eur furnez. Soñjom, da skwer, er re a stourm en or c'hevredigez evid doareou gwelloc'h da veva asamblez. Ar c'hoant-se eo a weler er re a grog en-dro gand eur vuez speredel, 'vel er gerent yaouank-se o klask ar gwella evid o bugale, hag a gav en-dro dre-ze ive heñchou ar feiz ; an dud vadezet-se a zizolo pe a zizolo a-nevez an eurvad da veza kristen, ar pinvidigeziou o-deus resevet hag o c'harg da ranna anezo gand tud o amzer, n'eo ket hepkén o c'hortoz e vefent goulennet diganto, med o vond dre o fenn o-unan war-zu enno ; an dud-se, pell diouz ar feiz, hag a gav interest enni en-dro... Goulenn pistiguz an den : “ *Piou a raio deom gweled an eürusted ?* ” (Salm 4, 7) a jom aze atao, hag on-eus peadra da respont anezi : setu aze or mision.

Eun Iliz tremenet dre an tan

Pa zellom ouz stad a-vremañ Iliz on eskopti e welom pegement eo bet diwisket abaoe meur a zeg bloavez. Kement a draou a lakaem enno or fiziañs o-deus greet kazeg pe a zo eet da get ! Bez' e c'hellom oll gweled penaoz emaoen on nerziou beo o vond war zisterraad, pe ve ano euz beleien, gwazed ha merhed gouestlet da Zoue, laiked o'n em rei 'vid eur mare pe evid hir amzer. Or galloudou teknikel a zigresk ive.

en tant qu'homme doit être plus grand, il doit se situer sur un autre plan. » (Benoît XVI, « *Jésus de Nazareth* », p. 294. Voir aussi sa dernière encyclique : *Caritas in Veritate*). Nous entendons communément que nous sommes en temps de crise. Il est temps de redonner une Espérance à notre société.



Penaoz rei an tan da rummadou yaouankoc'h ?

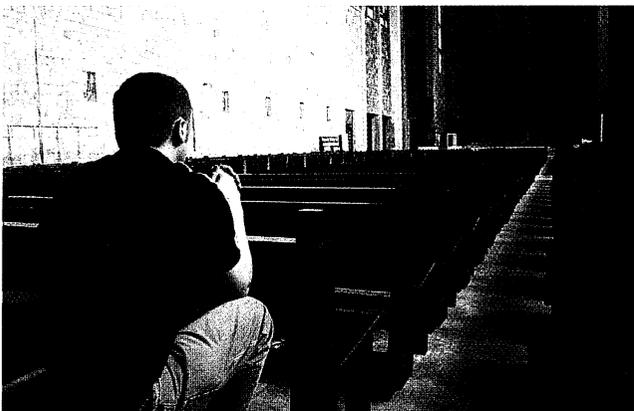
Les difficultés présentes font ressortir en effet, avec une acuité qui nous étonne, la soif de bonheur qui habite le cœur de l'homme. Aujourd'hui se manifeste avec évidence une recherche d'un sens de l'existence et de sagesse. Pensons par exemple à tous ceux qui s'engagent dans la vie de notre société pour un meilleur vivre ensemble. Cette aspiration se traduit par des recommencements spirituels, comme ces jeunes parents qui recherchent le meilleur pour leurs enfants et qui, à cette occasion, retrouvent aussi les chemins de la foi ; ces baptisés qui découvrent ou redécouvrent le bonheur d'être chrétiens, les richesses qu'ils ont reçues et leur mission de les partager avec leurs contemporains, pas simplement en attendant qu'ils le leur demandent, mais en prenant l'initiative d'aller vers eux ; ces personnes éloignées de la foi qui s'y intéressent à nouveau... La question lancinante de notre humanité : « *Qui nous fera voir le bonheur ?* » (Psaume 4, 7), reste posée et nous avons de quoi y répondre : telle est notre mission.

Dirag an dra-ze, ez-eus kouslkoude en on eskopti sinou a startijenn, kumunieziou o rei testeni d'an Aviel gand levenez, ha kristenien o kemer o badeziant en eun doare siriuz ; med bez' ez-eus ive sinou a verr-alan pe mareou a hirêz... Goulennou 'zo hag a darod oberourien ar bastorelez : penaoz rei ar garg da rummadou yaouankoc'h ? Penaoz ober gand nebeutoc'h a veleien ? Penaoz beva an Aviel en eur bed a zeblant beza dizeblant da vad ouz kement tra relijiel, ha zokén da gement tra a-uz d'an den ? Penaoz rei da gleved mouez ar re baour hag ar re a bep seurt a vez lakeet a-gostez ?...

Ar zantimant ez a pep tra war zisterraad, heb fin ha diremed, a c'hell tizoud nerz-kalon oberourien ar bastorelez, a zoñj dezo a-wechou e rankont ober muioc'h ha na c'hellont ; bez' e c'hell kas d'ar strad kement c'hoant da ijina traou nevez peogwir ne vefe ket kén a blas evid an disterra tra ; bez' e c'hell rei eur zantimant a gablusted gand ar zoñj ne rafem ket kement ha vefe red. E kalon Pobl Doue, ar cheñchamañchou buan-se hag an diouer a duiou da dala outo a ro a-wechou, hervez an deveziou, fallgalon pe skuizder, kounnar pe daguzted, hirêz pe zrougrañs, kaleter pe damall.

Treuzet om oll gand ar mareou-ze a drubuill. Med ar cheñchamañchouze a lak ive da zevel eur galv kreñv d'eur vuez a feiz e Doue, a zo atao gand e Iliz. Gwir eo, en on touez, ez-eus rummadou a wél o vond da get eun niver mad a stummou a vuez kristen pe a oberiantizou a framme buez or parreziou, or servijou eskoptiel hag or strolladou. Med n'e-neus ket Jezuz prometet ar beurbadelez d'on doareou da veva en Iliz. Prometet e-neus sikour e Spered

d'ar re a gase 'giz testou er bed, heb o zenna euz ar bed. N'e-neus ket prometet dezo beza digemeret mad gand an oll, nag e rafe berz o embann euz an Aviel, med beza digomprenet ha kaoud avel a-benn. Setu ar pezh he-deus atao anavezet on Iliz,



Une Eglise passée au feu

Un des aspects de la situation actuelle de notre Eglise diocésaine tient au dépouillement qu'elle vit depuis plusieurs décennies maintenant. Tant de réalités en lesquelles nous mettions notre assurance se sont effondrées ou ont disparu ! Nous sommes tous à même de constater que nos forces vives se réduisent, qu'il s'agisse des prêtres, des consacrés, hommes ou femmes, des laïcs qui acceptent un engagement à moyen ou à long terme. Nos moyens techniques s'amenuisent aussi.

Face à cela, il y a dans notre diocèse des signes d'enthousiasme, des communautés témoignant joyeusement de l'Évangile, et des chrétiens prenant leur baptême au sérieux ; mais il y a aussi des signes d'essoufflement ou des bouffées de nostalgie... Des questions taraudent les acteurs pastoraux : comment passer le relais aux générations plus jeunes ? Comment pallier la diminution du nombre des prêtres ? Comment vivre l'Évangile dans une société qui paraît terriblement indifférente à tout ce qui est religieux, ou à la transcendance elle-même ? Comment faire entendre la voix des pauvres et des exclus de toutes sortes ?...

L'impression d'une réduction continue et inéluctable peut atteindre le moral des acteurs pastoraux, qui ont parfois le sentiment d'agir toujours à la limite des possibilités ; elle risque de saborder toute tentative d'initiatives, en pensant qu'il n'y aurait plus de marges de manœuvre pour engager des actions nouvelles ; elle peut provoquer un sentiment de culpabilité en pensant que nous ne faisons pas tout ce qu'il faudrait. Au sein du Peuple de Dieu, ces évolutions rapides et le manque ressenti de moyens pour y faire face engendrent parfois, selon les jours, découragement ou lassitude, colère ou agressivité, nostalgie ou ressentiment, dureté ou accusation.

Ces réactions d'inquiétudes nous traversent tous. Mais ces mutations suscitent aussi un appel fort à la vie de foi en Dieu qui est présent à son Église. Certes, parmi nous, il y a des générations qui voient disparaître un certain nombre de formes de la vie chrétienne ou d'activités qui caractérisaient l'encadrement réalisé par nos paroisses, nos services diocésains et nos mouvements. Mais Jésus n'a pas promis l'éternité à nos modalités de vie en Église. Il a promis par contre l'assistance de son Esprit à ceux qu'il a envoyés comme témoins dans le monde, sans les retirer du monde. Il ne leur a promis ni l'approbation générale, ni le succès de toute évangélisation, mais l'incompréhension et l'adversité. C'est ce qu'a toujours connu notre Eglise, même en Finistère. Les difficultés que l'Eglise rencontre et que nous rencontrons ne

zokén e Penn-ar-Bed. An diêzamañchou a gav an Iliz, hag a gavom, n'int ket direizdedou iskiz, med stad ar Mision, hag a anavez e peb mare diêzamañchou ar mare. Or c'hras eo reseo Spered ar C'hrist evid beva e Aviel hag e embann d'ar wazed ha d'ar merhed euz on amzer, gand ar pezh on-eus etre on daouarn.

Ha pa deu tentadur an dristidigez pe an digalon da veuzi eur gumuniez pe kalon eun den, neuze eo deuet ar mare evito da ober eñvor euz an donezonou resevet ha d'en em drei war-zu eienenn peb donezon : ar Spered Santel, eñ hag a zo kaset evid on “ *heñcha er wirionez a-bez* ” (Yann 16, 13). Poan on-eus, e gwirionez, o weled ar c'hras a zo en drubuill-mañ hag an hent diabarz a c'houlenn diganeom ober. Moarvad on-eus da c'houlenn digand an Aotrou petra dalvez ar mare-mañ, hag a zo kredabl braz eun amzer a c'hlanidigez speredel, 'vel m'her gwelom e oll istor ar Bobl zibabet 'giz m'eo kontet deom en Testamant Koz (cf. Adlezenn 8, 2), skeudenn euz istor on Iliz abaoe daou vil vloaz. Petra 'fell d'an Aotrou lavared da Iliz an amzer-mañ, dreist-oll e broiou ar C'hornog, hag amañ e Penn-ar-Bed ?

Ablamour da-ze e rankom heulia kemennadenn ar C'hrist : “ *Pehini ahanoc'h, c'hoant dezañ da zevel eun tour-ged, ne azez ket da genta da brizachi ar mizou, da weled ha peadra e-neus da gas da benn, gand aon na rafe an diazez heb gelloud echui, ha na zeufe an oll re e welje, da c'hoarzin goap warnañ, o lavared : 'An den-ze e-neus kroget da zevel eun tour ha n'e-neus ket gellet echui !' ” (Lukaz 14, 28-30). Araog sevel on tour, e rankom ober 'vel en Aviel : azeza hag en em lakaad dirag ar C'hrist, da zelled ouz ar pezh on-eus hag ar pezh a c'hellom implij. An dra-ze eo a vo kinniget gand “ Mision 2012 ”.*

Rag an diêsteriou-ze ne c'hellont ket kuzad eun doare all euz ar stad avremañ : gand an digresk anad a c'halloudou, e teu war wél eun doare nevez da veza en Iliz. Spered Jezuz a lak da ziwan traou nevez. Or gervel a ra d'eur zell a feiz, troet war-zu Doue.

E-se kalz o-deus c'hoant da intent gwelloc'h ar feiz en eur wrizienna anezi er Skritur Zakr.

Lod all a reket e vefe or buez a Iliz kalz “ di-speurennetoc'h ” e peb

sont pas des anomalies étranges, mais les conditions de la Mission, qui connaît à chaque époque des contraintes particulières. Notre grâce, c'est de recevoir l'Esprit du Christ pour vivre son Évangile et l'annoncer aux hommes et aux femmes de notre temps, avec les moyens qui sont les nôtres.

Et quand la tentation de la tristesse ou du découragement envahit une communauté ou le cœur d'une personne, le moment est venu pour elles de faire mémoire des dons reçus et de se tourner vers la source de tout don : l'Esprit Saint, lui qui nous est envoyé pour nous « enseigner toute la vérité » (Jean 16, 13). Nous avons du mal à percevoir en effet la grâce contenue dans cette épreuve et le cheminement intérieur qu'elle nous impose. Sans doute avons-nous à demander au Seigneur ce que signifie ce temps qui est sans doute un temps de purification spirituelle, comme nous le voyons dans toute l'histoire du Peuple élu telle que nous la rapporte l'Ancien Testament (cf. Deutéronome 8, 2), image de l'histoire de notre Eglise depuis deux mille ans. Que veut dire le Seigneur à l'Eglise de ce temps, en Occident tout particulièrement, et chez nous en Finistère ?

C'est pourquoi nous devons suivre la recommandation du Christ : « *Qui de vous en effet, s'il veut bâtir une tour, ne commence par s'asseoir pour calculer la dépense et voir s'il a de quoi aller jusqu'au bout ? De peur que, s'il pose les fondations et ne peut achever, tous ceux qui le verront ne se mettent à se moquer de lui, en disant : 'Voilà un homme qui a commencé de bâtir et il n'a pu achever !' »* (Luc 14, 28-30). Avant de construire notre tour, nous devons faire comme dans l'Évangile : nous asseoir et nous mettre devant le Christ, afin de regarder nos ressources et les moyens dont nous disposons. C'est tout cela que nous proposera « Mission 2012 ».

Car ces difficultés ne peuvent masquer un autre aspect de la situation actuelle : dans cette diminution apparente de moyens, émerge progressivement une nouvelle manière d'être en Eglise. L'Esprit de Jésus engendre du nouveau. Il nous appelle à un regard théologique, tourné vers Dieu.

- Ainsi, beaucoup aspirent à une intelligence de la foi plus ancrée dans l'Écriture Sainte.

- D'autres souhaitent que notre vie ecclésiale soit bien plus « décloisonnée », à tous niveaux, qu'elle soit aussi plus fraternelle et plus simple.

- Une approche renouvelée et apaisée de la liturgie et des rites chrétiens apparaît, en dépit de toutes les tensions encore vives en ce domaine.

live, gand muioc'h a vreudeuriez ha simploc'h.

Eur mod renevezet hag e peoc'h da zelled ouz al liderez hag ouz al lidou kristen a zeu war wél, daoust d'an eneberez beo c'hoaz war an dachenn-ze.

Kristenien 'zo a gav en-dro an doare da c'hervel re yaouank da veza beleg pe da antreal er vuez a lean. Kendalhom da bedi gand kalon, 'vel ma c'houlenn ar C'hrist diganeom, evid ma teufe re yaouank, galvet gand an Aotrou, da rei o buez d'e zervicha ha da zervicha an Iliz, da gleved e vouez ha da respont a galon vad.

An eskemmou a bep seurt gand Ilizou ken beo an Afrik, Haiti ha kalz lehiou all, - izili anezo o tond da veva ha da zervicha amañ - , a ro ive buez d'or c'humunieziou.

Ne fell ket da galz kristenien chom daoubleget warno o-unan, ha braz eo o c'hoant da veva en eun Iliz troet war-zu ar bed, eun Iliz a genskoazell ha gouest da aviela gwelloc'h : bez' ez-eus hirio ar c'hoant da ginnig ar feiz kristen en eun doare splannoc'h ha simploc'h, gand poell ha sklêrded, hag a rofe tro d'en em gavoud gand ar C'hrist en e Iliz 'vel eun hent a vuez !

Retrejou berr, mareou a adorasion pe mareou evid stummou disheñvel a bedenn, c'hoanteet gand kristenien niveruz, a zo sin euz eur mare e-neus sehed en-dro da gomz gand e Aotrou. Ablamour da-ze em-eus bet c'hoant hag em-eus divizet digeri Kreizenn speredel an eskopti e Kreac'h-Balbe. E kalon on eskopti, e rank beza eul lec'h a vagadurez speredel dibar, liammet gand ar re a zo dija 'vel or manatiou pe al lehiou dalhet gand urziou relijiel. Or buez speredel a ro tro deom da zizolei muioc'h muia piou eo ar C'hrist Jezuz. Ha ma fell deom rei da anaoud ar C'hrist, e rankom da genta gouzoud piou eo.

An oll c'hoantou-ze a lak da zavel taoliou-esa a bep seurt kement evid an dud vadezet hag evid ar re n'int ket.

Stad nevez on Iliz a c'houlenn dre red kempennachou ha cheñchamañchou en doare da urzia ar c'humunieziou hag en doare m'o-do ar veleien hag an diagoned da veva o ministrerez. Kement-mañ a c'houlenn en em zoñjal don, asamblez ha gand breudeuriez. Kroget eo al labour-se abaoe pell - soñjal a c'heller e hent ar sened etre 2001 ha 2003, goude emgav braz eskoptiel ar

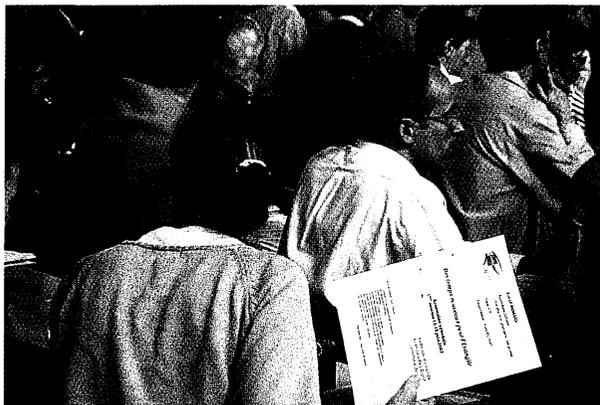


- Des chrétiens retrouvent peu à peu le goût d'appeler des jeunes à devenir prêtres ou à entrer dans la vie religieuse. Continuons de prier avec ferveur, comme le Christ nous le demande, pour que des jeunes, qui sont appelés par le Seigneur à consacrer leur vie à son service et à celui de son Eglise, entendent sa voix et y répondent avec générosité.

- Les échanges divers avec les Eglises très vivantes d'Afrique, d'Haïti et de bien d'autres lieux, dont certains membres viennent vivre et servir chez nous, redonnent aussi du souffle à nos communautés.

- Le désir est vif chez beaucoup d'éviter le repli sur soi et de vivre dans une Eglise tournée vers le monde, à la fois plus solidaire et plus évangélisatrice : il y a aujourd'hui une volonté de proposer la foi chrétienne d'une manière plus explicite et plus simple, avec intelligence et clarté, qui permette de rencontrer le Christ en son Eglise comme chemin de vie !

- Des recollections, des temps d'adoration ou des temps consacrés à diverses formes de prières, souhaités par de nombreux chrétiens, sont signes d'un temps qui a soif de renouer le dialogue avec son Seigneur. C'est pour cela que j'ai désiré et décidé l'ouverture du Centre spirituel diocésain à Créac'h Balbé. Au cœur du diocèse, il faut un lieu de ressourcement spirituel privilégié, en lien avec ceux qui existent déjà comme nos monastères ou les lieux tenus par les congrégations religieuses. Notre vie spirituelle nous permet de découvrir toujours plus qui est le Christ Jésus. Et si nous voulons annoncer le Christ, il nous faut d'abord savoir qui il est.



Pantekost 2000 - hag a gendalho en oll rummado euz Iliz on eskopti. Red e vo stumma en-dro an unandedou pastorel hag al labour asamblez, gwelusted ar vinistrerez urziet, ha kavoud eun doare da renka buez an Iliz, dezi da vezi troet muioc'h war ar pep

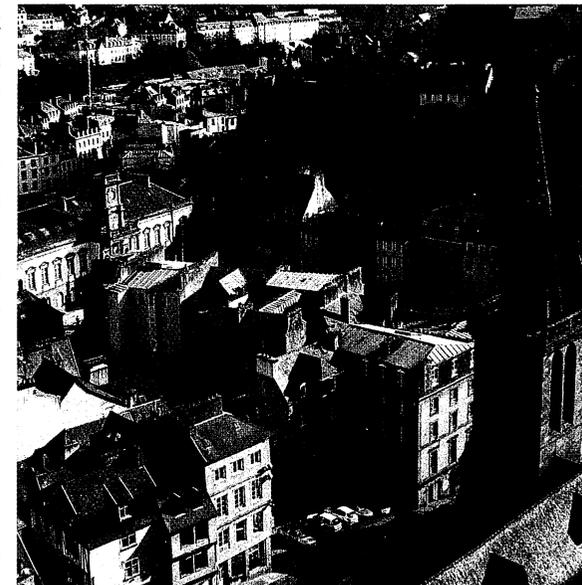
pouezusa euz he mision. Evid-se, em-eus digoret klas da zaoliou-esa gand "deanadou-sturierien" e Montroulez hag e Pont 'n Abad, da wiriekaad war an dachenn eun nebeud menozioù. On divizou da zond a denno o mad euz an tao-liou-esa-ze. Pantekost 2012 a vezo eta eur mare talvouduz evid divizoud paliou pastorel kenta on eskopti hag an doareou d'o lakaad da dalvezoud.

Med n'ema ket aze ar pep pouezusa. Rag an dra-ze ne c'hell ket beza kaset da benn heb ar zell a feiz a lavaren deoc'h uhelloc'h. Ne 'z-aim mad war raog asamblez nemed spluja a rafem en-dro hag e peoc'h e tu speredel, a vreudeur ha misioner or buez kristen. Setu ar pezh on-eus da zonnaad e gwirionez, hag evid petra on-eus da gaoud startijenn. Ar pal eo reseo a-berz Doue, asamblez hag evid an amzer a-vremañ, ar pezh om galvet da veva : " *N'eo ket c'hwi ho-peus va dibabet,*



med me eo am-eus ho tibabet, hag o lakeet am-eus e karg, deoc'h da vond, deoc'h da zougen frouez, ha d'ho frouez padoud " (Yann 15, 16) Pal kenta on hent eskoptiel Mision 2012 eo : en em lakaad en-dro dirag ar C'hrist, dezañ da bre-par e-unan or c'halon, ha da ziskouez deom an hent da gemer, e volentez evid e Iliz a zo e Kemper ha Leon.

Tous ces désirs font naître des initiatives variées qui visent tant les baptisés que les non-baptisés. Cette situation nouvelle de notre Eglise appelle ainsi des ajustements et des changements inévitables dans l'organisation des communautés et dans la manière dont les prêtres et les diacres y exerceront leur ministère. Ceci requiert une réflexion approfondie, partagée et fraternelle. Celle-ci a commencé depuis longtemps - on peut penser au parcours synodal de 2001-2003, qui a fait suite au grand rassemblement diocésain de Pentecôte 2000 - et va se poursuivre au sein de toutes les instances de notre Eglise diocésaine. Il faudra repenser les unités pastorales et le travail commun, la visibilité du ministère ordonné, et trouver une organisation de la vie de l'Eglise de telle sorte qu'elle soit davantage centrée sur l'essentiel de sa mission. Pour cela, j'ai mis en route des expériences de « doyennés pilotes » à Morlaix et à Pont-L'Abbé, afin de vérifier sur le terrain un certain nombre d'intuitions. Nos futures orientations pourront bénéficier de ces expériences. La Pentecôte 2012 constituera, à ce titre, une étape importante dans la définition des priorités pastorales du diocèse et des moyens de sa mise en œuvre.



Mais là n'est pas l'essentiel. Tout cela ne peut se faire sans le regard théologique dont je vous parlais plus haut. Nous n'avancerons bien ensemble que si nous nous replongeons paisiblement dans la dimension spirituelle, fraternelle et missionnaire de notre expérience chrétienne. Voilà l'approfondissement véritable pour lequel nous devons nous mobiliser. Tout l'enjeu consiste à recevoir de Dieu, ensemble et pour ce temps, ce que nous sommes appelés à vivre : « *Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, c'est moi qui vous ai choisis, afin que vous alliez, que vous portiez du fruit et que votre fruit demeure* » (Jean 15, 16). C'est l'objectif premier de la démarche diocésaine Mission 2012 : nous replacer devant le Christ, pour qu'il prépare lui-même notre cœur et nous indique la voie à suivre, sa volonté pour son Eglise qui est à Quimper et Léon.

3- An Aviel hervez sant Yann

Kement-mañ ne c'hell beza greet e gwirionez nemed en eur vond d'an eienenn m'eo Komz Doue. Ablamour da-ze ec'h en em harpim evid on oll soñjou war ar brederiadenn euz an Aviel hervez sant Yann.

“ *Ma ouezfes donezon Doue...* ” : bez' eo titl al lizer-mañ a bastor. Tennet eo ar frazenn-ze euz emgav Jezuz gand ar Zamaritanez (Yann 4, 10), eur pennad dreist, ha ne gaver nemed en Aviel hervez sant Yann. “ *Ma ouezfes donezon Doue...* ” : penn-da-benn d'o istor, an Iliz, kement kristen, kement “ klasker Doue ” a zo goulnateet heb ehan gand ar gomz-se euz ar C'hrist d'ar Zamaritanez. En amzer-mañ m'on-eus da brederia war amzer da zond on eskopti, eo da genta war-zu ar C'hrist on-eus da drei or sell hag or c'halon. Deom-ni eo e lavar hirio : “ *Ma ouezfes donezon Doue...* ”

C'hoant am-befe e teufe, n'eo ket hepkén ar pennad-se euz ar Zamaritanez, med ive Aviel sant Yann en e bez, da veza or prederiadenn epad an daou vloaveziad a zeu. Hag evid se e souhetan e vefe kinniget an aviel-se d'ar muia ma vo gallet ; ra vezo goude-ze lennet hag adlennet, intentet ha disklêriet, prederiet ha pedet. Gand sikour Bureo ar Bibl on eskopti ha Servij eskoptiel ar Stummadur dibaouez, e c'hello kement-se beza greet er strollajou a zo dija anezo (parreziou, servijou eskoptiel, strolladou ha kevredigeziou a laiked, strolladou ar Bibl...), med ive e strollajou a gristenien savet a-ratoz-kaer da vareou an Azvent hag ar C'horaz etre 2010 ha 2012. Kement-se a c'hello ive beza bevet etre beleien ha diagoned, er c'humunieziou a leanéd hag e lehiou all a Iliz c'hoaz. Na kaer e vefe ma teufem oll da veza mignoned braz d'an Aviel hervez sant Yann ! Hervez e zoare dezañ, e kinnig d'an hini a lenn anezañ eun hent dispar da zonnaad ar vuez kristen. Bez' e c'hell beza eun hent a gatekizerez evidom oll, a fell deom distrei war-zu an nerz e-neus greet ahanom kristenien.

Plijoud a ra da zant Yann konta emgavou gand hiniennou ha rei da anaoud tud a vezer tomm outo : Yann-Vadezour, Nikodem, ar Zamaritanez, ofiser ar roue ha meur a hini all, heb ankounac'haad ar Werhez Vari hag he-

3- L'EVANGILE SELON SAINT JEAN

Tout ceci ne peut se faire en vérité qu'en se ressourçant à la Parole de Dieu. C'est pourquoi nous nous appuierons durant toute notre réflexion sur la méditation de l'Evangile selon Saint Jean.

« *Si tu savais le don de Dieu...* » : c'est le sous-titre de cette lettre pastorale. Cette phrase est tirée de la rencontre de Jésus avec la Samaritaine (Jean 4, 10), un passage extraordinaire, spécifique à l'Evangile selon Saint Jean. « *Si tu savais le don de Dieu...* » : tout au long de leur histoire, l'Eglise, chaque chrétien, chaque « chercheur de Dieu » sont interrogés sans cesse par cette affirmation du Christ à la Samaritaine. En ce temps où nous avons à réfléchir sur l'avenir de notre diocèse, c'est d'abord vers le Christ lui-même que nous tournons notre regard et notre cœur. C'est à nous qu'il répète aujourd'hui : « *Si tu savais le don de Dieu...* » !

Je voudrais que non seulement ce texte de la Samaritaine, mais aussi tout l'Evangile de Saint Jean, soit la référence de notre méditation au cours des deux années qui viennent. En ce sens, je souhaite que cet évangile soit offert au plus grand nombre ; qu'il soit ensuite lu et relu, assimilé et interprété, médité et prié. Avec l'aide du Bureau biblique diocésain et du Service diocésain de Formation permanente, cela pourra se faire dans des équipes déjà existantes (paroissiales, de services diocésains, de mouvements et d'associations de laïcs, groupes bibliques...), mais aussi dans des groupes de chrétiens constitués pour l'occasion au cours des temps liturgiques de l'Avent et du Carême entre 2010 et 2012. Cela pourra aussi se vivre entre prêtres et diacres, dans les communautés de vie consacrée et en bien d'autres lieux d'Eglise. Comme il serait heureux que tous nous devenions des familiers de cet Evangile de Saint Jean ! Selon sa méthode propre, il offre à celui qui le lit un chemin d'approfondissement incomparable de la vie chrétienne. Il peut accompagner un itinéraire catéchuménal pour nous tous qui voulons revenir au dynamisme qui nous a fait chrétien.

Saint Jean se plaît à rapporter des rencontres individuelles et à présenter des personnes très attachantes : Jean-Baptiste, Nicodème, la Samaritaine, l'officier royal et bien d'autres, sans oublier la Vierge Marie qui a une place très particulière dans cet Evangile (elle nous dit, comme à Cana : « *Tout ce qu'il vous dira, faites-le.* » (Jean 2, 5), et nous la recevons comme Mère au pied de la Croix : « *Femme, voici ton fils* » (Jean 19, 26)). Ces rencontres ouvrent des voies d'accès variées à la foi. C'est là une façon de montrer que Jésus, le Fils de Dieu fait chair, se manifeste au monde en toute sa diversité humaine, sociale, culturelle et religieuse. Jésus s'expose aux ques-

deus eur plas ispisial en aviel-se (lavared a ra deom, 'vel e Kana : “ *Petra ben-nag a lavarfe deoc'h, grit !* ” (Yann 2, 5), hag e resevom anezi 'giz Mamm e traoñ ar Groaz : “ *Maouez! Setu aze ho Mab* ” (Yann 19, 26). An emgavou-ze a zigor heñchou disheñvel war-zu ar feiz. Eur feson eo aze da Jezuz, Mab Doue en em c'hreet den, d'en em rei da anaoud d'ar bed hervez e oll zoareou a zen, sokial, sevenadurel ha relijiel. Jezuz a 'n em ro da c'houlennou an den o klask eur stér d'ar vuez, an den hag a zamwél anezañ 'vel eienenn a vuez.

Mired a ran amañ ar Zamaritanez, marteze peogwir n'eo ket meneget he ano, hag e c'hell evel-se beza pep hini ahanom ; marteze ive ablamour d'he bro, eur vro a hengoun relijiel, med 'lec'h ne veze ket gouezet mad kén ma ranker adori Doue “ *war ar menez-mañ pe e Jeruzalem* ” (Yann 4, 20). Forz penaoz ez eo eur vaouez en eur stad relijiel ha speredel luziet awalc'h dre hec'h orin hag he doare-beva, med a glask, en he donded, eur vuez a vefe eur gwir hini, ar vuez-se ema Jezuz o vond d'he lakaad da raksantoud. En em renta kont a raio euz sehed ar C'hrist a glask he silvidigez (“ *Ro din da eva* ”, a lavar dezi Jezuz... eñ hag a lavaro c'hoaz, war ar groaz : “ *Sehed am-eus* ”) ; ha sehed ar C'hrist a zigor he zehed dezi. Pebez hent er vaouez-se en he darempred gand Jezuz ! Ha pebez gwilioud d'ar Vuez doueel kaset da benn gand Jezuz, amzer eun diviz, sin on oll emgavou gwirion gand ar C'hrist. Ar pennad-se euz sant Yann a lavar e gwirionez ar pezh on-eus da veva ha da ginnig d'ar “ *glaskerien Doue* ” a zo tro dro deom : dizolei en-dro ar C'hrist gand e zehed d'en em rei deom, genel en-dro d'eur vuez nevez er feiz en eur adkemer hini dre hini or goulennou, dihuna or c'hoant da adori, adkavoud heñchou dinentez an den hervez Doue, hag heñchou an avieladur.

“ *Ma ouezfes donezon Doue... Ma ouezfes piou eo an hini a lavar dit : 'Ro din da eva'* ” : ankounac'heet on-eus marteze donezon an Dour Beo, Jezuz o veza an eienenn anezi ; marteze e soñjom n'eo ket evid an oll. Koulskoude, evidom-ni kristenien, eun afer siriuz hag a bouez braz eo ar feiz er C'hrist : digeri a ra war ar Vuez doueel hag eürusted an den, rag eñ eo “ *Salver ar bed* ” (Yann 4, 42. E vefe tud, gwazed ha merhed, dizeblant e-keñver Doue, a zo hag a ginnig dezo e vignoniez (Yann 15, 15) ne c'hell ket on lezel difrom.

tions d'une humanité en quête de sens, qui perçoit plus ou moins confusément sa personne comme source de vie.

Je retiens ici la Samaritaine, peut-être parce que son nom n'est pas cité et qu'ainsi elle peut désigner chacun d'entre nous ; peut-être aussi à cause du pays qui était le sien, une terre de tradition religieuse, mais ne sachant plus bien s'il faut adorer Dieu « *sur cette montagne ou à Jérusalem* » (Jean 4, 20). C'est en tout cas une femme qui est dans une situation religieuse et spirituelle compliquée par son origine et son style de vie, mais qui, au fond d'elle-même, cherche une vie qui soit digne de ce nom, cette vie que Jésus va lui faire pressentir. Elle va prendre conscience de la soif du Christ qui veut son salut (« *Donne-moi à boire* », lui dit Jésus... qui, sur la croix redira encore: “ *J'ai soif* ”--et cette soif du Christ provoque la sienne.

Quel cheminement chez cette femme au contact de Jésus ! Et quel bel enfantement à la Vie divine réalisé par Jésus, le temps d'une conversation, symbole de toutes nos rencontres véritables avec le Christ. Ce passage de Saint Jean représente au fond ce que nous avons à vivre et à proposer aux « chercheurs de Dieu » qui nous entourent : redécouvrir le Christ dans sa soif de se donner à nous, renaître à une vie nouvelle dans la foi en reprenant une à une nos questions, réveiller notre désir d'adoration, retrouver les chemins de la dignité humaine selon Dieu et de l'évangélisation.

« *Si tu savais le don de Dieu... Si tu savais qui est celui qui te dit : 'donne-moi à boire'.* » : peut-être avons-nous oublié le don de l'Eau Vive dont Jésus est la source ; peut-être pensons-nous qu'il n'est pas vraiment destiné à tous... Pourtant, pour nous chrétiens, la foi au Christ est une question sérieuse et grave : elle ouvre sur la Vie divine et le bonheur de l'homme, puisqu'il est le « *Sauveur du monde* » (Jean 4, 42). Que des hommes et des femmes soient indifférents à Dieu qui existe et qui leur propose son amitié (Jean 15, 15) ne peut nous laisser insensibles. Comment peu-



Penaoz e c'hellint dond a-benn da ober anaoudegez gand ar C'hrist, eñ hag a zo " *an Hent, ar Wirionez hag ar Vuez* " (Yann 14, 6) ? Piou a lavaro dezo e promet ar C'hrist dezo al levez, an hini ha ne c'hell beza dilamet gand den (cf Yann 16, 22 : " *Hag e laouennaio ho kalon! Hag o levez, ne vo den d'he lemel diganeoc'h* ") ? Rag beza diskib d'ar C'hrist, n'eo ket hepkén ober ar mad ha klask beza feal da zalvoudegeziou 'zo, zokén euz an aviel, med 'n em staga ouz ar C'hrist en eun darempred beo hag eur vignoniez fidel ; bez' eo kaoud c'hoant d'e gared en eur gredi eo Mab Doue, gwir Doue ha gwir Den, Salver ar bed ; bez' eo beva euz buez bugale Doue o 'n em lezel da veza heñchet gand Jezuz war-zu e Dad er Spered.

" *Erru eo an eur - hag ema bremañ - ma vezo ar gwir adorerien oc'h adori an Tad a spered hag e gwirionez* " (Yann 4, 23) : krouet om bet evid kared hag adori. Dizolei an dra-ze, a zo reseo ar peoc'h (cf Yann 20, 19. 21. 26). Ar Zamaritanez 'deus komprenet an dra-ze. Strafuillet, cheñchet gand he emgav gand Jezuz, ez a da lavared da dud he c'heriadenn : " *Deuit ha gwelit eun den hag e-neus lavaret din kement am-eus greet.* " Dond a ra da veza abostolez (kaset) evid ar re a anavez anezi ken mad, hag a zispriz anezi mar-teze, goude beza bet digaset gand Jezuz d'ar goulenn nemeti a dreuz an Aviel penn-da-benn hag a zle beza on hini : " *Piou, emezoc'h-c'hwi, piou on-me ?* " (Lukaz 9, 20).



vent-ils arriver à la connaissance du Christ, lui qui est « *le Chemin, la Vérité et la Vie* » (Jn 14, 6) ? Qui leur dira que le Christ leur promet la joie, celle que nul ne peut ravir (cf. Jean 16, 22 : " *Votre cœur sera dans la joie, et votre joie, nul ne vous l'enlèvera* ») ? Car être disciple de Jésus, ce n'est pas simplement faire le bien et se vouloir fidèles à des valeurs, même évangéliques, mais c'est adhérer à la personne du Christ dans une relation vivante et une amitié fidèle ; c'est vouloir l'aimer en croyant qu'il est le Fils de Dieu, vrai Dieu et vrai Homme, le Sauveur du monde ; c'est vivre de la vie des enfants de Dieu en nous laissant mener par Jésus vers son Père dans l'Esprit.

« *L'heure vient, et c'est maintenant, où vous adorerez le Père en esprit et en vérité* » (Jean 4, 23) : nous avons été créés pour aimer et pour adorer. Le découvrir, c'est recevoir la paix (Cf. Jean 20, 19. 21. 26). La Samaritaine l'a com-



An eienenn-ze m'eo ar C'hrist a zo e-kichenn an dorn en on Iliz. Eva a reom anezi o prederia war ar Skritur Zakr, er bedenn, er zakramañchou, er vreudeuriez, en emroüsted a genskoazell hag er zervij hervez spered an Aviel. Eur c'hinnig eo da genta Mision 2012 e servij an emgav-se a zigaso peoc'h hag a nevesaio on Iliz, dezi da veza liammet ha roet muioc'h d'ar C'hrist er fiziañs hag el levenez, ha troet war-zu or bed gand karantez.

Keid ha m'e-neus ket ar bed dizoloet an eienenn-ze, e varv gand ar zehed. Diskouez dezañ an eienenn wirion eo pal kement labour

misioner, eul labour hag a dremeno dre eun hent damheñvel ouz an hini e-neus kaset da zistro ar vaouez-se a Zamari. “ *An neb a zo e gwirionez en em gavet gand ar C'hrist, ne c'hell ket e zerhel evitañ, bez' e rank e embann* ” (Yann-Baol II, *E penn-kenta ar miliad nevez*, 40). Penaoz e c'hellfem-ni beza e gwirionez stag ouz Jezuz-Krist hag e Aviel, ma n'om ket chalet bepred gand ranna ar binvidigez on-eus resevet ? Da betra servij beza kristenien ma n'he-deus or feiz efed ebed war or buez ? Ha dre “ or buez ” daoust ha ne rankfed ket intent n'eo ket hepkén or buez da bep hini ahanom, med c'hoaz buez ar gevredigez a-bez ha buez ar bed ? Ma ne antreom ket war-eeun er mision-ze da embann ar C'helou Mad, e vezim e riskl da jom a-zav da gredi eo mad e gwirionez, ha ne welim ket kén e dalvoudegez evidom on-unan. Eur feiz ha n'en em lavar ket ha n'eo ket rannet, a zo eur feiz e riskl da zizeha ha da goll interest, zokén evid ar grederien...

Ra c'hello “ Mision 2012 ” or sikour d'en em renta kont da vad eo deom-ni, diskibien ar C'hrist, da rei tro d'ar re a zo tro-dro deom da zizolei an Eienenn a zour beo, da veza misionerien a embann ar C'helou Mad.

pris. Bouleversée, convertie par la rencontre avec Jésus, elle va dire aux gens de son village : « *Venez voir un homme qui m'a dit tout ce que j'ai fait* » (Jean 4, 29). Elle devient apôtre (envoyé) pour ceux qui la connaissent si bien et qui peut-être la méprisent, après avoir été ramenée par Jésus à la question essentielle qui traverse tout l'Évangile et qui doit être la nôtre : « *Pour vous, qui suis-je ?* » (Luc 9, 20).

Cette source qu'est le Christ est à portée de main dans notre Eglise. Nous y buvons par la méditation de l'Écriture, la prière, les sacrements, la fraternité, l'engagement solidaire et le service dans l'esprit de l'Évangile. Mission 2012 est d'abord une proposition au service de cette expérience qui apaisera et renouvellera notre Eglise, pour qu'elle soit davantage liée et livrée au Christ dans la confiance et dans la joie, et tournée vers notre monde dans l'amour.

Tant qu'il n'a pas découvert cette source, le monde meurt de soif. Lui indiquer la source véritable est le but de tout travail missionnaire, qui passera par un processus similaire à celui qui a abouti à la conversion de cette femme de Samarie. « *Celui qui a vraiment rencontré le Christ ne peut le garder pour lui-même, il doit l'annoncer* » (Jean-Paul II, Au début du nouveau millénaire, 40). Comment pourrions-nous être vraiment attachés à Jésus-Christ et à son Évangile, si nous ne sommes pas constamment préoccupés de partager la richesse que nous avons reçue ? A quoi bon être chrétiens si notre foi n'a aucun effet sur notre vie ? Et par « notre vie », ne faut-il pas entendre non seulement chacune de nos existences personnelles, mais encore la vie de notre société et de notre monde ? Faute d'entrer résolument dans cette mission d'annoncer la Bonne Nouvelle, nous nous exposons à ne plus croire qu'elle est vraiment bonne et à ne plus en voir la pertinence pour nous-mêmes. Une foi qui ne se propose pas et ne se partage pas est une foi qui risque de se dessécher et de ne plus intéresser, même les croyants...

Puisse « Mission 2012 » nous faire prendre ou reprendre conscience que c'est à nous, fidèles du Christ, qu'il revient de faire découvrir la Source d'eau vive à ceux qui nous entourent, d'être des missionnaires qui annoncent la Bonne Nouvelle.

4- Mision 2012

E miz even 2009, em-eus goulennet digand eur strolladig kristenien, a vuezioù disheñvel hag o kemer perz e buez an eskopti e doareoù disheñvel ive, sikour ahanon da brepar eur gerzadeg evid on eskopti, a lakfe ahanom oll en-dro dirag an Aotrou Doue, a labourfê evid ar gomuniez hag a rofe tro da brederia diwar-benn embann an Aviel en or bed. Kinniget o-deus din beva epad daou vloaz, n'eo ket eun hent sened nevez, med eun doare all a zened : kerzed (bale) asamblez (ar pezh eo end-eeun stér ar ger " sened ") gand ar C'hrist, a lavar en-dro da bep hini ahanom : " *Ma ouezfes donezon Doue* ", en eur bedi tud all da zond ganeom evid ar bedenn hag evid eskemmou. Laouen ha leun a startijenn on bet gand ar menoz-se, eüruz ive o weled an digemer vad a resever er strolladoù 'lec'h ma 'z-eus bet divizet diwar-ze. E ginnig a ran eta d'on eskopti evid an daou vloaz a zeu.

Ar gerzadeg-ze a zell ouzom oll : familhou, parrezioù kevredet, deanaoù, servijou eskoptiel, aluzennereziou, bandennoù re yaouank, strolladoù, kumunieziou relijiel, skolioù an Deskadurez katolik, hag all... Bez' e vo da veza bevet 'vel diazezh a-dreñv or pastorelezh ordinal, 'vel mên-mark evid on oberou hag on dibabou pastorel.

Kinniget eo d'an oll : d'ar re o-deus eur feiz kreñv 'vel d'ar re a glask Doue, forz pegen pell e vefent diouz an Iliz ; d'ar re o-deus sehed euz muioc'h a stér hag a eürusted, pe a raksant er C'hrist eun hent a Vuez. Med deom-ni, kristenien a vev or feiz hag a ya d'an iliz, e vo da c'hervel anezo, da zivizoud a galon izel ganto, ha da ginnig dezo kemer perz ganeom er gerzadeg-ze.

Da heul kinnigou pastorel ar bloaveziou diweza, e fell da " Mision 2012 " beza eur zin a fiziañs e labour ar Spered Santel hag e galloudou misioner on eskopti, heb beza chalet gand on niver bian pe on diouer a nerziou, med o tizolei er c'hontrol gand estlamm an traou niveruz a vez greet

“ Ar pezh a jeñch
ar bed eo
ar zent ”

4- MISSION 2012

En juin 2009, j'ai demandé à une petite équipe de chrétiens, d'états de vie différents et diversement engagés dans le diocèse, de m'aider à préparer une démarche diocésaine qui nous replacerait donc tous devant le Seigneur, en travaillant à la communion et en réfléchissant à l'annonce de l'Évangile dans notre monde. Ils m'ont proposé de vivre au long de ces deux ans, non pas une nouvelle démarche synodale, mais une autre forme d'expérience synodale : marcher ensemble (ce qui est le sens même du mot « synodal ») avec le Christ qui redit à chacun : « *Si tu savais le don de Dieu* », en invitant d'autres personnes à nous rejoindre pour la prière

La plupart des membres de l'équipe de Mission 2012. " *J'ai demandé à une petite équipe de chrétiens, d'états de vie différents et diversement engagés dans le diocèse, de m'aider à préparer une démarche diocésaine* "



re et pour des échanges. J'ai été heureux et enthousiasmé de cette proposition, heureux aussi qu'elle reçoive un écho favorable dans les instances diverses du diocèse où elle a été débattue. Je la propose donc à notre diocèse pour les deux ans qui viennent.

Cette démarche nous concerne tous : familles, ensembles paroissiaux, doyennés, services diocésains, aumôneries, groupes de jeunes, mouvements, communautés religieuses, établissements de l'Enseignement catholique, etc. Elle devra être vécue comme l'arrière fond de notre pastorale ordinaire, comme une référence



Jezuz hag ar Zamaritanez e iliz Beuzeg-Konk

Représentation de la Samaritaine en l'église de Beuzec-Conq

dija, kaset da benn gand tud a beb oad renet gand ar Spered Santel a zo bepred en or raog. Bez' on-eus er feiz da renevezi or c'homuniez a vreudeur hag or startijenn misioner. Neuze e c'hellim gweled penaoz komz Jezuz d'e ebstel, goude e emgav gand ar Zamaritanez, a c'hell talvezoud evid pep hini ahanom : *“ Va magadur-me eo ober bolontez an Hini e-neus va c'haset ha peur-echui e oberenn. Daoust ha ne lavarit ket : ‘C’hoaz pevar miz all, hag e vo an eost!’ Setu ma lavaran-me deoc’h : ‘Savit ho taoulagad ha sellit ouz ar mêziou ; bez’ ez int gwenn evid an eost. A-vremañ an eoster a zegemer e c’hopr ha dastum a ra frouez evid ar vuez peurbaduz, ma laouennaio an hader a-unan gand an eoster! Rag dre-ze eo gwirion ar c’hrenn-lavar : ‘unan a vez o hada, hag unan all oc’h eosti.’ ”* (Yann 4, 34-37).

A-nebeudou e vezo lakeet en hent Mision 2012, gand sikour an oll re a zo e karg euz pastorelez an eskopti. Kalz traou a zo ennañ. Med kavet e vo an tu d'e lakaad en hent en eun doare êz awalc'h. Ar raktres a c'hello mond gand traou a vez greet dija e lec'h pe lec'h. C'hoant braz am-eus ive e vefe bevet Mision 2012 gand ar veleien hag an diagoned evito o-unan, e-ser en em lakaad e servij Pobl Doue evid ma trofe mad. Ar Strolladou hag ar Zervijou eskoptiel

à nos activités et nos choix pastoraux.

Elle est proposée à tous : à ceux dont la foi est ferme comme à ceux qui cherchent Dieu, quelle que soit leur distance vis-à-vis de l'Église ; à ceux qui ont soif de plus de sens et de bonheur, ou qui pressentent dans la personne du Christ un chemin de Vie. Mais ce sera à nous, chrétiens vivant de notre foi et la pratiquant, de les interpeler, d'entrer humblement en dialogue et de leur proposer de nous rejoindre dans cette démarche.

Dans la continuité des propositions pastorales de ces dernières années, « Mission 2012 » veut être un signe de confiance dans l'œuvre de l'Esprit Saint et dans la capacité missionnaire de notre diocèse, en ne nous polarisant pas sur notre petit nombre ou les manques de moyens, mais en découvrant au contraire avec émerveillement les multiples réalisations déjà existantes, menées par des personnes de tous âges habitées déjà par cet Esprit Saint qui nous précède. Il s'agit de renouveler dans la foi notre communion fraternelle et notre dynamisme missionnaire. Nous pourrions alors vérifier que la parole de Jésus à ses apôtres après avoir rencontré la Samaritaine peut s'appliquer à chacun de nous : *« "Ma nourriture est de faire la volonté de celui qui m'a envoyé et de mener son œuvre à bonne fin. Ne dites-vous pas : encore quatre mois et vient la moisson ? Eh bien, je vous dis : Levez les yeux et regardez les champs, ils sont blancs pour la moisson. Déjà le moissonneur reçoit son salaire et récolte du fruit pour la vie éternelle, en sorte que le semeur se réjouit avec le moissonneur. Car ici se vérifie le dicton : autre est le semeur, autre le moissonneur. »* (Jean 4, 34-37).

Mission 2012 sera mis en œuvre progressivement, avec le concours des responsables pastoraux du diocèse. L'ensemble est ambitieux. Mais sa mise en œuvre peut se faire normalement de manière assez aisée. On pourra adapter le programme avec des propositions locales déjà existantes. J'ai aussi le vif désir que les prêtres et les diacres vivent Mission 2012 pour eux-mêmes, tout en se mettant au service du Peuple de Dieu pour son déroulement. Les Mouvements et les Services diocésains sauront aussi comment entrer dans Mission 2012 en cohérence avec leurs objectifs propres. Je souhaite enfin que les jeunes y soient associés d'une manière particulière, et je suis heureux de leur écrire sous la forme d'une lettre Mission 2012 Junior ! Nous veillerons cependant à faire de ces deux années une expérience de rencontres entre générations. Je confie Mission 2012 à la prière des moines et des moniales de notre diocèse, et aussi à la prière des malades qui, proches de Jésus qui aimait un « homme malade » du nom de Lazare (Jean 11,3), ont une mission particulière au cœur de notre Église.

a ouezo kemer perz e Mision 2012 en eur zerhel kont euz o faliou dezo o-unan. Souheti a ran erfin e kemerfe perz ar re yaouank en eun doare ispisial, hag ez on eüruz o skriva dezo eul lizer Mision 2012 Junior ! Klask a raim koulskoude ober euz an daou vloaveziad-se eun dro vad evid emgavou etre rummadou. Fizioud a ran Mision 2012 e pedenn ar venec'h hag al leanezed euz on eskopti, hag ive e pedenn ar re glañv : ar re-mañ, tost ouz Jezuz a gare “ *eun den klañv* ” anvet Lazar (Yann 11, 3), o-deus eur garg dezo o-unan e kalon on Iliz.

Eun nebeud emgavou a vezo 'doug on hent. Felloud a ra din sach a hoc'h evez war eun nebeud emgavou a bouez :

- **Eur vodadeg d'ar 25 a viz gwengolo 2012 e Pleiben** : kinniget d'ar vinistred urziet, d'ar re a zo e karg euz kumunieziou relijiel; d'ar Skipaillou pastorel, d'al Laiked e mision a Iliz, da Animatourien ar bastorelez-skol, d'ar re e karg euz ar Zervijou eskoptiel hag euz Strolladou a abostolerez al laiked, eun dro vad e vezo d'en em gavoud asamblez evid eur pennad etrezom hag a roio an ton evid an daou vloaveziad-se.

- **Eun devez evid ar barrez e miz here 2010** : ar pal eo rei tro, gand eur gatekizerez veo, d'eun eskemm etre rummadou disheñvel a gristenien, azaleg bugale ar c'hatekiz beteg ar re gosa euz ar gumuniez, gand ar gerent hag ar re a bedim da gemer perz, evid en em lavared asamblez ar peza ra ahanom diskibien da Jezuz.

- **Kinnigou a emgavou en Azvent hag er C'horaz tro-dro da Aviel sant Yann** : poueza a ran evid ma vefe kinniget kement-se dre vraz da oll “ glaskerien Doue ”. Evid an oll eo an Aviel ! Arabad deoc'h kaoud aon da zevel strolladou a bep seurt, gand animatourien ha n'o-deus ket ezomm da veza ispisialourien, hag a vezo sikouret, dre ostillou a zoare, da vuezekaad ar skipaillou-ze. Al lennadenn-ze euz an Aviel a raio deom distrei da eien or badeziant.

- **“ Gweladennou ” etre kumunieziou kristen, e miz mae 2011 hag e miz genver 2012**. Ar vodadeg a vo simpl : rei tro da gumunieziou kristen d'en em gavoud asamblez ha da eskemm kenetrezo. Kement-se a c'houlenn beza bevet gand eur spered hervez an Aviel, hervez skwer Mari o vond da weled e

Un certain nombre d'étapes ponctueront cette démarche. Je voudrais attirer votre attention sur quelques rendez-vous importants :

Un rassemblement le 25 septembre 2010 à Pleyben : proposé aux ministres ordonnés, aux responsables des communautés religieuses, aux Equipes pastorales, aux Laïcs en mission ecclésiale, aux Animateurs en pastorale scolaire, aux responsables de Services diocésains et des Mouvements d'apostolat des laïcs, ce sera une belle occasion de nous retrouver pour un temps commun qui donnera le ton de ces deux années.

Une journée paroissiale en octobre 2010 : l'enjeu est de permettre, à partir d'une catéchèse vivante, un échange entre diverses générations de chrétiens, depuis les enfants du catéchisme jusqu'aux plus anciens de la communauté, en passant par les parents et ceux que nous inviterons, pour se redire ensemble ce qui nous fait disciples de Jésus.

Des propositions de rencontres en Avent et en Carême autour de l'Evangile de Jean : j'insiste sur la proposition large à faire à tous les « chercheurs de Dieu ». L'Evangile est pour tous ! N'ayez pas peur de constituer des groupes de tous genres, avec des animateurs qui n'ont pas besoin d'être des experts et qui seront aidés, grâce des outils appropriés, pour animer ces équipes. Cette lecture de l'Evangile nous fera revenir aux sources de notre baptême.

Des « visites » de communautés chrétiennes entre elles, en mai 2011 et janvier 2012. Le contenu en est simple : il s'agit de faire se rencontrer et communiquer entre elles les communautés chrétiennes. Elles sont à vivre dans un esprit très évangélique, à l'image de Marie visitant sa cousine Elisabeth. Quel beau défi de rencontre et de consolidation de notre conscience ecclésiale commune ! Quelle belle occasion aussi d'inviter tous ceux qui le veulent à ces visites !

Des assemblées missionnaires de doyennés, en octobre 2011 : elles recouvrent un enjeu important, qui consiste à donner une ampleur nouvelle à la mission de notre Eglise.

Un rassemblement diocésain à la Pentecôte 2012 : il sera le signal d'un envoi en mission pour une nouvelle étape dans l'histoire de notre diocèse. Et dès à présent, nous pouvons demander que l'Esprit Saint lui fasse la grâce d'une nouvelle Pentecôte.

c'heniterv Elizabed. Eun dro gaer a emgav da startaad ar zantimant da veza euz ar memez Iliz. Eun dro vad ive da bedi ar re a blijfe dezo d'ar weladen-nou-ze.

- **Bodadennou misioner a zeanadou, e miz here 2011** : o fal a vo a bouez, peogwir e klaskint rei eul ledanded nevez da vision on Iliz.

- **Emvod-meur an eskopti d'ar Pantekost e 2012** : bez' e vo ar zin om kaset e mision evid eur mare nevez euz istor on eskopti. Azaleg bremañ e c'hellom goulenn digand ar Spered Santel ma roio dezañ gras eur Pantekost nevez.

Pal kerzadeg on eskopti eo prepar or c'halonou evid an amzer da zond ; med rei a raio he frouez drezi he-unan hag azaleg bremañ, seulvui ma pouzlo pep hini ahanom da zistrei muioc'h da eien e feiz ha da ranna anezi, hag er memez tro ma pellaio ahanom diouz ar c'houmoul du a c'hell sevel en eur mare diêz. Tro a roio deom evel-se d'en em renta kont en-dro pegement eo red ar gomuniez etre breudeur hag an avieladur. Lakaad a raio ahanom en-dro dreist-oll dirag ar wirionez-mañ : ar C'hrist eo a zav e Iliz, hirio ha warhoaz, evel dec'h.

Euz an diazez kinniget amañ, e soñj din e savo menoziou all. Bevet mad, Mision 2012 or preparo oll asamblez d'ar cheñchamañchou a welom o tond evid on Iliz, heb beza beuzet gand ar zantimant eo mall, na beza digalonneket. Bounta a raio ahanom da greñvaad ar zell dibar a ro an Esperañs da veza dija savet da veo gand ar C'hrist (cf. Kolozi 3, 1 : *“ Ma z'oc'h-c'hwi eta adsavet a-unan gand ar C'hrist, klaskit 'traou-an-nec'h', el lec'h m'eo ar C'hrist azezet a-zehou da Zoue. ”*) Or sikour a raio da veza muioc'h haderien an Esperañs-se ken kaer ha ken gallouduz a zo e Jezuz-Krist. Or bounta a raio d'eun distro speredel ha d'eur cheñchamant tro-spered : bepred om galvet da vrasoc'h santelez a vuez, rag ar peza a jeñch ar bed eo ar zent.

E berr, Mision 2012, hag a glask beza eur zin a esperañs hag a fiziañs e labour ar Spered Santel, a zo eun hent speredel, hag e-neus 'giz pal :

- on lakaad en-dro dirag ar C'hrist, evid ma kempennno e-unan or

Même si cette démarche diocésaine a pour but de préparer nos cœurs pour l'avenir, elle produira du fruit en elle-même et dès maintenant, dans la mesure où elle engage chacun personnellement à revenir davantage aux sources de sa foi et à la partager, tout en s'écartant des perspectives sombres qu'un temps d'épreuve peut susciter. Elle nous permettra ainsi de mieux reprendre conscience de la nécessité de la communion fraternelle et de l'évangélisation. Elle nous remettra surtout devant l'assurance que c'est le Christ qui fonde son Église, aujourd'hui et demain, comme hier.

Je ne doute pas qu'à partir de la base proposée, d'autres initiatives naîtront. Bien vécue, Mission 2012 nous préparera tous ensemble aux changements qui s'annoncent pour notre Eglise, sans que le sentiment d'urgence ne nous submerge ou nous décourage. Elle nous poussera à renforcer le regard original que donne l'Espérance d'être déjà ressuscités avec le Christ (cf. Colossiens 3, 1 : *« Du moment donc que vous êtes ressuscités avec le Christ, recherchez les choses d'en haut, là où se trouve le Christ, assis à la droite de Dieu. »*). Elle nous aidera à être davantage semeurs de cette Espérance si belle et si puissante qui est en Jésus-Christ. Elle nous poussera à une conversion spirituelle et à un changement de mentalité : nous sommes toujours appelés à une sainteté de vie plus grande, car ce qui change le monde, ce sont les saints.

En résumé, Mission 2012, qui se veut être un signe d'espérance et de confiance dans l'œuvre de l'Esprit Saint, est une démarche spirituelle qui a comme objectifs :

- de nous replacer devant le Christ, pour qu'il prépare lui-même notre cœur à ce que nous devons mettre en place à partir de 2012 ;
- de lui demander avec insistance, individuellement et en communauté, qu'il nous indique la voie à suivre pour l'avenir, sa volonté pour son Eglise qui est à Quimper et Léon ;
- de proposer une expérience renouvelée de communion fraternelle ;
- de faire reprendre conscience à un maximum de fidèles du Christ que c'est à eux d'annoncer à ceux qui les entourent le Royaume de Dieu ;
- de découvrir avec émerveillement les multiples réalisations déjà existantes et la nouveauté de l'Esprit Saint.

c'halon evid ar pezh a rankim stalia azaleg 2012 ;

- goulenn digantañ en eun doare paduz, pep hini diouz e du hag asamblez, ma tiskouezo deom an hent da heulia evid an amzer da zond, e volontez evid e Iliz a zo e Kemper ha Leon ;

- kinnig eun taol-esa nevez a gomuniez etre breudeur ;

- rei da intent d'ar muia posubl a gristenien eo dezo da embann Rouantelez Doue d'ar re a zo tro-dro dezo ;

- dizolei gand estlamm an oberou kaer ha niveruz a zo dija, ha nevezenti ar Spered Santel.

Oll dud karet on eskopti, goulenn a ran diganeoc'h oll, pep hini diouz e du hag e komuniez, beva Mision 2012 a galon vad ha gand eur c'hoant a nevezadur speredel, a vreudeur ha misioner. Fiziañs braz am-eus e teuo an Aotrou Doue, a wél or c'hoant da zistrei da eien or feiz, da zisklêria deom e volontez.

Gantañ e kredan lavared en-dro da bep hini : “ *Ma ouezfes donezon Doue...*”

Roet da zeiz santel Pask 2010

+ Jean-Marie Le Vert

Eskob Kemper ha Leon

(Lakeet e brezoneg gand Job an Irien, Minihi-Levenez)

Chers diocésains, je vous demande à tous, personnellement et en communauté, de vivre Mission 2012 avec bienveillance et désir de renouvellement spirituel, fraternel et missionnaire. J'ai toute confiance que le Seigneur, qui voit notre désir de revenir aux sources de notre engagement de foi, nous révélera sa volonté.

Avec lui, j'ose redire à chacun : « *Si tu savais le don de Dieu...* »

Donnée le saint jour de Pâques 2010

+ Jean-Marie Le Vert

Evêque de Quimper et Léon

Pedenn Mision 2012

Tad a beb buez,

Ra vezoc'h benniget evid hoc'h Iliz a zo e Kemper ha Leon.

Karget eo bet gand ho largentez er c'hantvejou tremenet.

En ho kras e fiziom he amzer a-vremañ hag he amzer da zond.

Ra vezoc'h benniget evid ho Mab, an Aotrou Jezuz, or Zalver.

Eñ eo eienenn on esperañs.

Eñ an hini beo, a lak da ziwan or strivou a zistro :

ra vezint greet atao

evid an unanded hag embann ho Rouantelez.

Vel ar Zamaritanez, ra vezim drezañ testou euz an Aviel evid ar re a zo tro-dro deom.

Roet ho-peus deom a-leun ar Spered Santel.

Deskit deom anaoud e labour dizehan.

Anezañ e teu an hardisegez om galvet ganeoc'h da gaoud.

Anezañ e teu an oberou nevez a gomuniez a vreudeur hag a avieladur.

Aotrou, on Doue,

c'hwi hag a zo Tad, Mab ha Spered Santel,

roit d'ho pobl en em lakaad d'o selaou

evid ma klevo ho polontez.

PRIERE DE « MISSION 2012 »

Père de toute vie,

béni sois tu pour ton Eglise qui est à Quimper et Léon.

Tu l'as comblée de tes largesses au cours des siècles passés.

Nous confions à ta grâce son présent et son avenir.

Béni sois-tu pour ton Fils, le Seigneur Jésus, notre Sauveur.

Il est la source de notre espérance.

Lui le Vivant, il suscite nos efforts de conversion :

qu'ils soient toujours portés

vers l'unité et l'annonce de ton Royaume.

Comme la Samaritaine, qu'il nous rende témoins de l'Évangile auprès de ceux qui nous entourent.

Tu nous as donné en abondance l'Esprit Saint.

Apprends-nous à reconnaître son action incessante.

De lui vient l'audace à laquelle tu nous appelles.

De lui naissent les actes nouveaux de communion fraternelle et d'évangélisation.

Seigneur notre Dieu,

toi qui es Père, Fils et Esprit Saint,

donne à ton peuple de se mettre à ton écoute

Pour qu'il entende ta volonté.

Bénis « Mission 2012 »,

pour que notre diocèse de Quimper et Léon

Bennigit “ Mision 2012 ”

evid ma kavo on eskopti a Gemper ha Leon
en amzer da zond a breparit dezañ
e levezet hag e unanded.

O Mari, Mamm an Iliz hag or Mamm,
etre ho taouarn e lakom ar bedenn-mañ.
Pedit evidom ma selaouim ho Mab
war heñchou ar Mision ha karantez an oll.

Sant Korantin, sant Paol Aorelian, sant Gwénoùlé, an den eüruz Juluan
Maner,

ha c’hwi oll, sent ha sentezed Breiz,
pedit evid an douar-mañ ho-peus avielet ha karet,
ha pedit evidom, ma ouezim d’on tro embann ar C’helou Mad
en eskopti-mañ euz “ Penn-ar-Bed ”
Amen.

trouve dans l’avenir que tu lui prépares
sa joie et son unité.

Ô Marie, Mère de l’Eglise et notre Mère,
nous plaçons entre tes mains notre prière.
Prie pour nous afin que nous écoutions ton Fils
sur les chemins de la Mission et de l’amour de tous.

Saint Corentin, saint Pol Aurélien, saint Gwenolé, bienheureux Julien
Maunoir,

et vous tous, saints et saintes de Bretagne,
priez pour cette terre que vous avez évangélisée et aimée,
et priez pour nous,
afin qu’à notre tour, nous sachions annoncer la Bonne Nouvelle
dans ce diocèse « de la fin de la Terre ».
Amen.